

CHÍNH SÁCH CỦA RAINFOREST ALLIANCE

**Các Đơn vị Sở hữu Chứng nhận Mới trong
Giai đoạn Chuyển đổi Chứng nhận sang
Chương trình Chứng nhận Rainforest
Alliance 2020**

Phiên bản 1



**RAINFOREST
ALLIANCE**



Rainforest Alliance đang tạo ra một thế giới bền vững hơn bằng cách sử dụng các nguồn lực xã hội và thị trường để bảo vệ thiên nhiên và cải thiện cuộc sống của nông dân và các cộng đồng lâm nghiệp.

Phần Ghi chú Miễn trừ Trách nhiệm Dịch thuật

Vui lòng tham khảo văn bản chính thức bằng Tiếng Anh để hiểu rõ nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào liên quan đến ý nghĩa chính xác của thông tin trong bản dịch. Mọi thông tin sai lệch hoặc khác biệt về nghĩa do bản dịch đều không mang tính ràng buộc và không có hiệu lực cho mục đích thanh tra hoặc chứng nhận.

Bạn cần biết thêm thông tin?

Để biết thêm thông tin về Rainforest Alliance, hãy truy cập www.rainforest-alliance.org hoặc liên hệ info@ra.org

Tên Tài Liệu:		Mã Tài Liệu:	Phiên bản:
Chính sách: Các Đơn vị Sở hữu Chứng nhận Mới trong Thời kỳ Chuyển đổi Chứng nhận sang Chương trình Chứng nhận 2020 của Rainforest Alliance		SA-P-GA-3-V1VN	Phiên bản 1
Ngày phát hành lần đầu:	Ngày sửa đổi:	Có Hiệu Lực Từ:	Hết hạn vào:
ngày 15 tháng 4 năm 2021	Không áp dụng	ngày 15 tháng 4 năm 2021	ngày 31 tháng 12 năm 2022
Người soạn thảo:		Người phê duyệt:	
Bộ phận Đảm bảo Toàn cầu		Giám đốc Đảm bảo và Tiêu chuẩn	
Liên kết với:			
SA-R-GA-1-V1VN Quy Định về Chứng nhận và Thanh tra Đánh giá			
Thay thế:			
Không áp dụng			
Áp dụng cho:			
Các tổ chức chuỗi cung ứng và trang trại không sở hữu chứng nhận UTZ hoặc chứng nhận 2017 của RA			
Quốc gia/Khu vực:			
Tất cả			
Cây trồng:		Loại Chứng Nhận:	
Tất cả các loại cây trồng thuộc phạm vi hoạt động của hệ thống Quản lý Chứng nhận của Rainforest Alliance. Vui lòng tham khảo Quy Định Chứng Nhận		Đơn vị Sở hữu Chứng nhận Trang trại, Đơn vị Sở hữu Chứng nhận Chuỗi Cung ứng	

Tài liệu chính sách này mang tính ràng buộc. Điều này có nghĩa là phải tuân thủ tài liệu này; do đó, chính sách này thay thế mọi quy định hoặc yêu cầu có liên quan trong các tài liệu được liệt kê trong phần “được liên kết với” và/hoặc “thay thế” cho (các) bên được chỉ ra trong phần “áp dụng cho”.

Nghiêm cấm mọi hành vi sử dụng nội dung này, bao gồm sao chép, sửa đổi, phân phối hoặc tái bản mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Rainforest Alliance.



GIỚI THIỆU

Rainforest Alliance đã thiết lập giai đoạn chuyển đổi một năm với các quy định đặc biệt áp dụng trong thời kỳ/giai đoạn chuyển đổi chứng nhận nhằm tạo điều kiện chuyển đổi suôn sẻ từ Chương trình UTZ và Chương trình Chứng nhận 2017 của Rainforest Alliance sang Chương trình Chứng nhận 2020 của Rainforest Alliance. Tài liệu này bao gồm các quy định mà các tổ chức mới phải tuân theo để yêu cầu thanh tra đánh giá trong thời kỳ chuyển đổi chứng nhận từ ngày 1 tháng 7 năm 2021 đến ngày 30 tháng 6 năm 2022.

CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG

1. Thuật ngữ “tổ chức mới” đề cập đến bất cứ trang trại hoặc đơn vị/nhà cung ứng sản phẩm nào không sở hữu chứng nhận UTZ hoặc Rainforest Alliance hợp lệ muộn nhất vào ngày 30 tháng 6 năm 2021 và muốn được Chương trình Chứng nhận 2020 của Rainforest Alliance cấp chứng nhận, dù là với tư cách đơn lẻ, nhóm hay quy mô nhiều nhà máy/nhà kho/cơ sở.
2. “Thời kỳ chuyển đổi chứng nhận” được định nghĩa là thời kỳ khi một tổ chức mới được thanh tra đánh giá và nhận được chứng nhận chuyển đổi có giá trị một năm cho Chương trình Chứng nhận 2020 của Rainforest Alliance, từ ngày 1 tháng 7 năm 2021 đến ngày 30 tháng 6 năm 2022.
3. Tất cả các quy định khác trong Quy định Thanh tra Đánh giá và Chứng nhận 2020 của Rainforest Alliance sẽ được áp dụng, nếu các quy định đó không mâu thuẫn với các điều khoản trong chính sách này.

CÁC TỔ CHỨC TRANG TRẠI MỚI

1. Các tổ chức trang trại mới phải bắt đầu quy trình chứng nhận bằng cách đăng ký thành viên trên Hệ thống Quản lý Chứng nhận của Rainforest Alliance bằng cách hoàn thành quy trình đăng ký trên trang web của Rainforest Alliance tại địa chỉ sau: https://portal.utz.org/CertificateHolder_Registration/Registration. Có thể đăng ký tham gia chương trình mới bất cứ lúc nào.
2. Bất cứ tổ chức nào có hoạt động canh tác trong phạm vi hoạt động chứng nhận sẽ phải tuân theo các yêu cầu đối với tổ chức trang trại. Các tổ chức này sẽ được thanh tra đánh giá dựa trên các yêu cầu áp dụng đối với chuỗi cung ứng và trang trại theo các hoạt động mà họ thực hiện liên quan đến các loại cây trồng được chứng nhận.
3. Các tổ chức trang trại mới nên đăng ký ít nhất bốn tháng trước khi phải thanh tra đánh giá để có đủ thời gian chuẩn bị và lên lịch thanh tra đánh giá.
4. Có thể thực hiện thanh tra đánh giá dựa vào tiêu chuẩn chứng nhận 2020 của Rainforest Alliance kể từ ngày 1 tháng 7 năm 2021. Tất cả các hoạt động thanh tra trong thời kỳ chuyển đổi chứng nhận phải bắt đầu muộn nhất vào ngày 30 tháng 6 năm 2022. Các hoạt động thanh tra đánh giá có cuộc họp khai mạc diễn ra sau ngày này sẽ không được xem là thanh tra trong thời kỳ chuyển đổi chứng nhận.
5. Các tổ chức trang trại mới phải bắt đầu tuân thủ Tiêu chuẩn tương ứng 2020 của Rainforest Alliance kể từ ngày ký trên thỏa thuận chứng nhận với Đơn vị Thanh tra Chứng nhận được ủy quyền để thực hiện thanh tra trong thời kỳ chuyển đổi chứng nhận.
6. Trong thời kỳ chuyển đổi chứng nhận, các tổ chức trang trại mới sẽ chỉ phải tuân thủ các yêu cầu cốt lõi áp dụng đối với trang trại trong Tiêu chuẩn Nông nghiệp Bền vững 2020 của Rainforest Alliance, Các Yêu cầu đối với Trang trại.
7. Tất cả các hoạt động thanh tra trong thời kỳ chuyển đổi chứng nhận cho các tổ chức trang trại mới phải diễn ra tại cơ sở. Không cho phép thực hiện các hoạt động thanh tra đánh giá từ xa trong thời kỳ chuyển đổi chứng nhận đối với các tổ chức trang trại mới.
8. Các tổ chức nhận quyết định chứng nhận tích cực từ hoạt động thanh tra trong thời kỳ chuyển đổi chứng nhận sẽ được cấp chứng nhận chuyển đổi của Rainforest Alliance có giá trị một năm.
9. Sau khi tổ chức trang trại mới nhận được chứng nhận chuyển đổi, họ sẽ được cấp giấy phép để bán khối lượng mới của Rainforest Alliance trong Hệ thống Quản lý Truy nguyên Sản phẩm của Rainforest Alliance.



CÁC TỔ CHỨC CHUỖI CUNG ỨNG MỚI

10. Các tổ chức chuỗi cung ứng mới phải bắt đầu quy trình chứng nhận bằng cách đăng ký trên Hệ thống Quản lý Chứng nhận của Rainforest Alliance, tức là hoàn thành quy trình đăng ký trên trang web của Rainforest Alliance tại địa chỉ sau:
https://portal.utz.org/CertificateHolder_Registration/Registration. Có thể bắt đầu đăng ký tham gia chương trình từ tháng 5 năm 2021.
11. Các tổ chức chuỗi cung ứng mới quy mô đơn lẻ hay nhiều nhà máy/nhà kho sẽ được Đánh giá Rủi ro Chuỗi Cung ứng (SCRA) cho mỗi cơ sở để xác định cơ sở đó cần thanh tra đánh giá trong thời kỳ chuyển đổi chứng nhận hay quy trình chứng thực để có được chứng nhận chuyển đổi.
12. Các tổ chức chuỗi cung ứng mới phải bắt đầu tuân thủ tiêu chuẩn chứng nhận tương ứng 2020 của Rainforest Alliance kể từ ngày sau (ngày tuân thủ):
 - a. Đối với các tổ chức cần thanh tra đánh giá đối với bất kỳ cơ sở nào: vào ngày ký thỏa thuận chứng nhận với đơn vị thanh tra chứng nhận được ủy quyền để thanh tra đánh giá trong thời kỳ chuyển đổi chứng nhận.
 - b. Đối với các tổ chức đủ điều kiện để được chứng thực cho tất cả các cơ sở: vào ngày cấp giấy chứng thực.
13. Tất cả các hoạt động thanh tra trong thời kỳ chuyển đổi chứng nhận cho các tổ chức chuỗi cung ứng mới sẽ diễn ra từ xa.
14. Sau khi một tổ chức chuỗi cung ứng mới đã đạt sau khi tiến hành hoạt động thanh tra trong thời kỳ chuyển đổi hoặc được chứng thực, họ sẽ nhận chứng nhận chuyển đổi có giá trị một năm.
15. Sau khi đơn vị/nhà cung ứng sản phẩm mới đã nhận được chứng nhận chuyển đổi, họ có thể mua và bán khối lượng các loại cây trồng được chứng nhận theo bất cứ chương trình chứng nhận nào sau đây: Chương trình Chứng nhận UTZ, chương trình chứng nhận 2017 của Rainforest Alliance, chương trình chứng nhận 2020 của Rainforest Alliance. Trừ khi có quy định khác trong một yêu cầu hoặc chính sách truy nguyên sản phẩm cụ thể, các yêu cầu truy nguyên sản phẩm theo Tiêu chuẩn 2020 của Rainforest Alliance sẽ được áp dụng cho tất cả khối lượng chứng nhận (mới và ban đầu) kể từ ngày 1 tháng 7 năm 2021.